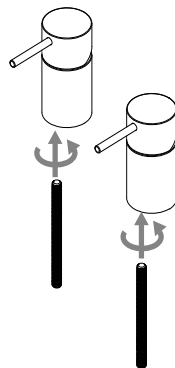


## 1) Zašroubujte závitové tyče upevňovací sady do spodní strany obou těl vodovodních baterií.

- Zaskrutkujte závitové tyče upevňovací sady do spodní části oboch těles vodovodných batérií.
- Csavarja be a rögzítőkészlet menetes rúdjaikat mindkét csaptelep testének aljába.
- Wkręć gwintowane pręty zestawu mocującego w spód obu korpusów baterii.
- Screw the threaded rods of the fixing set into the underside of both mixer tap bodies.
- Schrauben Sie die Gewindestangen des Befestigungssets in die Unterseite der beiden Armaturenkörper.

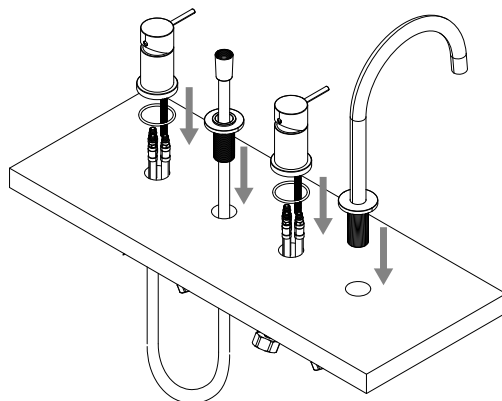
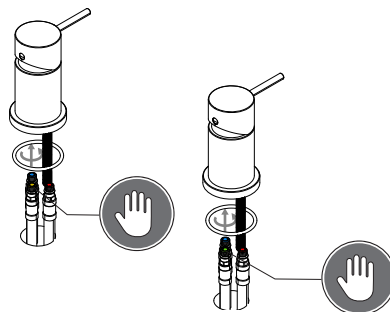


## 2) Vložte těla baterie, výtokovou hubici a držák ruční sprchy do otvorů ve vaně nebo přízdívce. Ujistěte se, že o-kroužky mezi podložkami a vanou nebo přízdívkou jsou na svém místě. Poznámka: Pamatujte, že hadice ruční sprchy musí být nejprve zašroubována do držáku ruční sprchy a poté připojena k baterii.

- Zaskrutkujte závitové tyče upevňovací sady do spodní části oboch těles batérie. **Poznámka:** Nezapomnite, že hadica ručnej sprchy sa musí najprv naskrutkovať do držiaka ručnej sprchy a potom pripojiť k batérii.
- Csavarja be a rögzítőkészlet menetes rúdjaikat mindkét csaptest aljába. **Megjegyzés:** Ne feledje, hogy a kézi zuhany tömlőjét először a kézi zuhany tartóba kell csavarozni, majd a csaptelephez csatlakoztatni.
- Włóż korpusy baterii, wylewkę i wspornik główki prysznicowej do otworów w wannie lub brodziku. Upewnij się, że o-ringi między podkładkami a wanną lub brodzikiem są na swoim miejscu. **Uwaga:** Należy pamiętać, że wąż główki prysznicowej musi być najpierw wkręcony w uchwyt główki prysznicowej, a następnie podłączony do baterii.
- Make sure the sealings are between the washers and the tub or soaking tub in the right place. **Note:** Remember that the hand shower hose must be crewed first into the hand shower holder and connected to the mixer after that.
- Setzen Sie die Armaturenkörper, den Auslauf und die Handbrausenhalterung in die Löcher der Wanne oder des Sockels ein. Vergewissern Sie sich, dass die O-Ringe zwischen den Unterlegscheiben und der Wanne oder dem Sockel vorhanden sind. **Hinweis:** Denken Sie daran, dass der Handbrauseschlauch zuerst in den Handbrausehalter geschraubt und dann an die Armatur angeschlossen werden muss.

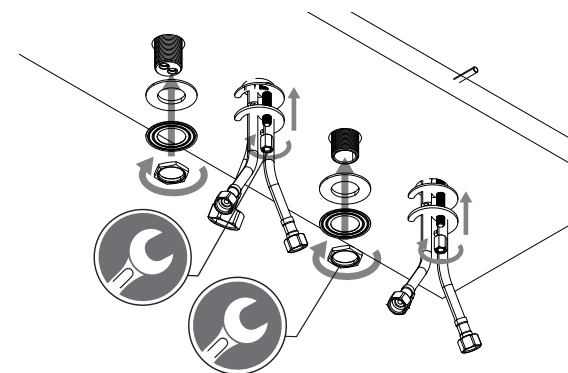
## 3) Našroubujte prírodné flexibilné hadice do otvorov na prívod vody v spodnej časti telesa batérie a utiahnite ich rukou.

- Naskrutkujte prírodné flexibilné hadice do otvorov na prívod vody v spodnej časti telesa batérie a utiahnite ich rukou.
- Csavarja be az ellátó flexibilis tömlőket a csaptelepek alján lévő vízbevezető furatokba, és kézzel húzza meg őket.
- Wkręć elastyczne węże zasilające w otwory wlotowe wody w dolnej części korpusów baterii i dokręć je ręcznie.
- Screw the inlet flexible hoses into the water inlet holes at the bottom of the mixer bodies and tighten them by hand.
- Schrauben Sie die flexiblen Versorgungsschläuche in die Wassereinlassöffnungen an der Unterseite der Armaturengehäuse und ziehen Sie sie mit der Hand fest.



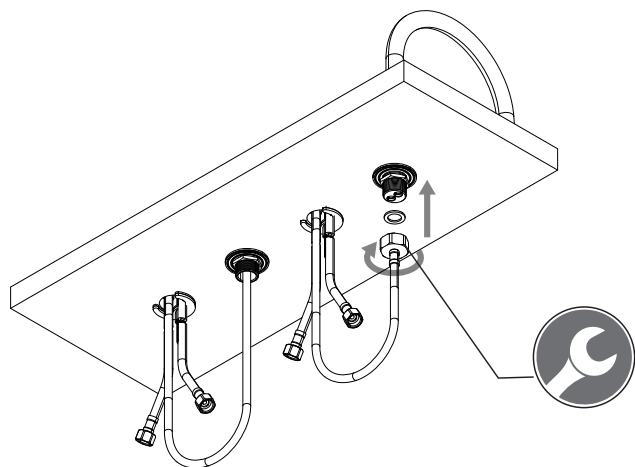
## 4) Zajistěte těla baterií, výtokovou hubici a držák ruční sprchy pomocí upevňovacích sad. Nasadte gumová těsnění a kovové upevňovací podložky pod upevňovací matky. Potom matky utáhněte klíčem. Poznámka: Gumová těsnění musí být vždy vložena mezi povrch vany nebo přízdívky a kovové upevňovací podložky.

- Upevnite telesá batérie, výtokovou hubicu a držiak ručnej sprchy pomocou upevňovacích súprav. Pod upevňovacie matice nasadte gumové tesnenia a kovové upevňovacie podložky. Potom matice utiahnite pomocou kľúča. **Poznámka:** Gumové tesnenia musia byť vždy vložené medzi povrch vane alebo vaničky a kovové upevňovacie podložky.
- Rögzítse a csaptelepet, a kifolyót és a kézi zuhanytartót a rögzítőkészlettel. Illesse a gumitömítéseket és a fém rögzítő alátéteket a rögzítőanyák alá. Ezután húzza meg az anyákat egy villáskulccsal. **Megjegyzés:** A gumitömítéseket mindig a kád vagy tálcá felülete és a fém rögzítő alátétek közé kell helyezni.
- Przymocuj korpusy baterii, wylewkę i uchwyt główki prysznicowej za pomocą zestawów mocujących. Umieść gumowe uszczelki i metalowe podkładki mocujące pod nakrętkami mocującymi. Następnie dokręć nakrętki kluczem. **Uwaga:** Gumowe uszczelki muszą być zawsze włożone między powierzchnię wanny lub brodzika a metalowe podkładki mocujące.
- Secure the mixer bodies, spout and hand shower holder with the fixing kits. Fit the rubber sealings and metal fixing washers under the fixing nuts. Then tighten the nuts with a wrench. **Note:** The rubber sealings must always be inserted between the surface of the tub or wall and the metal fixing washers.
- Befestigen Sie die Armaturenkörper, den Auslauf und den Handbrausenhalter mit den Befestigungssets. Legen Sie die Gummidichtungen und Metallunterlegscheiben unter die Befestigungsmuttern. Ziehen Sie dann die Muttern mit einem Schraubenschlüssel fest. **Hinweis:** Die Gummidichtungen müssen immer zwischen der Oberfläche der Wanne oder des Beckens und den Metallbefestigungsscheiben eingesetzt werden.



**5) Připojte flexibilní hadici z vodovodní baterie k hubici a ujistěte se, že je těsnění na svém místě. Utáhněte ji pomocí klíče.**

- Připojte flexibilní hadicu z vodovodnej batérie k hubici a skontrolujte, či je tesnenie na svojom mieste. Utiahnite ju kľúčom.
- Csatlakoztassa a rugalmas tömlőt a csapból a fűvókához, és győződjön meg róla, hogy a tömítés a helyén van. Húzza meg egy villáskulccsal.
- Podłącz wąż elastyczny od baterii do wylewki i upewnij się, że uszczelka jest na swoim miejscu. Dokręć ją kluczem.
- Connect the flexible hose from the mixer tap to the spout and make sure the seal is in place. Tighten it with a wrench.
- Schließen Sie den flexiblen Schlauch vom Abfluß an die Düse an und kontrollieren Sie, ob die Dichtung richtig sitzt. Ziehen Sie sie mit einem Schraubenschlüssel fest.



**TEPLÁ VODA**

• teplá voda • melegvíz • gorąca woda • hot water • Warmwasser

**STUDENÁ VODA**

• studená voda • hideg víz • zimna woda • cold water • Kaltwasser

**VÝTOKOVÁ HUBICE**

• výtoková hubica • kimeneti tömlő • wąż wylotowy • spout  
• Abflussschlauch

**SPRCHOVÁ HADICE**

• sprchová hadica • zuhanytömlő • wąż prysznic ręcznego  
• handshower hose • Brauseschlauch

